



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Wednesday, 2 June 2021 — No. 196

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. Lévesque (Chauveau) made a statement to pay tribute to former radio host Mario Hudon in the context of Amyotrophic Lateral Sclerosis Awareness Month.

Ms. Gaudreault (Hull) made a statement to underline Bado's 40-year career with the newspaper Le Droit as an editorial cartoonist.

Ms. IsaBelle (Huntingdon) made a statement to underline the work of Service d'action bénévole Au Coeur du jardin.

Mr. Polo (Laval-des-Rapides) made a statement to pay tribute to Corporal François Dupéré, Veteran of the Canadian Armed Forces.

Ms. Foster (Charlevoix–Côte-de-Beaupré) made a statement to congratulate Mr. Christopher Pouliot for his athletic and academic performances.

2 June 2021

Mr. Gaudreault (Jonquière) made a statement to underline the 25th anniversary of Festival Regard.

Mr. Reid (Beauharnois) made a statement to underline the 65th anniversary of the Patate Mallette snack bar.

Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda–Témiscamingue) made a statement to underline the launch of the project Petites terres de Lorrainville.

Mr. Allaire (Maskinongé) made a statement to pay tribute to Ms. France Savoie, owner of the restaurant L'Auberge du Pétillant.

Mr. Benjamin (Viau) made a statement to pay tribute to the creative people at the Radio Centre-Ville community radio station.

At 9:52 a.m., Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10:03 a.m.

2 June 2021

Moment of reflection

Presenting Papers

The President tabled the following:

The Report of the Auditor General of Québec to the National Assembly for 2021–2022 – June 2021;

(Sessional Paper No. 2587-20210602)

The Ethics Commissioner’s investigation report to the President of the National Assembly on Mr. Pierre Fitzgibbon entitled “Rapport d’enquête de la Commissaire à l’éthique et à la déontologie au président de l’Assemblée nationale au sujet de M. Pierre Fitzgibbon, ministre de l’Économie et de l’Innovation et député de Terrebonne”.

(Sessional Paper No. 2588-20210602)

Presenting Reports from Committees

Mr. Leitão (Robert-Baldwin), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Public Administration, which met on 19 February and 22 March 2021 to hear the Auditor General of Québec on her 2019–2020 annual management report and financial commitments and the Public Curator on Chapter 6 of the Auditor General of Québec’s November 2019 report entitled “Protection of Incapacitated Persons Under Public Protective Supervision”. The report contains observations, conclusions and five recommendations.

(Sessional Paper No. 2589-20210602)

2 June 2021

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 61 and 174, the President tabled the following:

The report from the Committee on Public Finance, which met on 1 June 2021 for clause-by-clause consideration of Bill 90, An Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other provisions. The report contains amendments to the bill;

(Sessional Paper No. 2590-20210602)

The report from the Committee on Institutions, which met on 1 June 2021 for clause-by-clause consideration of Bill 86, An Act respecting the demise of the Crown. The report contains an amendment to the bill.

(Sessional Paper No. 2591-20210602)

Presenting Petitions

Mr. Roy (Bonaventure) tabled the following:

The abstract of a petition on maintaining technical college programs in office automation, in business management, and in accounting and management, signed by 2,323 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 2592-20210602)

Ms. Perry Mélançon (Gaspé) tabled the following:

The abstract of a petition on withdrawing public investments from the Galt project, signed by 2,170 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 2593-20210602)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

2 June 2021

Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. St-Pierre (Acadie), together with Ms. Dorion (Taschereau), Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. LeBel (Rimouski), moved:

THAT the National Assembly acknowledge the fact that 80% of the members of the Quebec Collective Society for the Rights of Makers of Sound and Video Recordings are self-producing artist entrepreneurs;

THAT it acknowledge that these self-producing artists do not have access to the SODEC programs reserved for “recognized producers” and are penalized as a result;

THAT it note the increasing number of self-producing artists in Québec’s music sector;

THAT it recognize that an open letter calling for greater recognition of self-producing artists entitled “Les artistes méritent plus que des bonbons” has been supported by 123 signatories since its publication on 26 May 2021;

THAT, lastly, the National Assembly ask the Minister of Culture and Communications to make the necessary changes to increase self-producing artists’ eligibility under SODEC’s funding programs.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1050** in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **0** Abstentions: **0**

2 June 2021

Mr. Marissal (Rosemont), together with Mr. Leitão (Robert-Baldwin), Mr. Ouellet, House Leader of the Third Opposition Group, Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. LeBel (Rimouski), moved a motion on the bonuses paid to Air Canada's senior executives; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Ouellet, House Leader of the Third Opposition Group, together with Mr. Kelley (Jacques-Cartier), Ms. Massé, Leader of the Second Opposition Group, Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. LeBel (Rimouski), moved:

THAT the National Assembly deplore the fact that members of the First Nations and the Inuit Nation cannot completely identify themselves or their children in their interactions with the Québec State by a surname or given name containing one or more linguistic symbols from Indigenous languages;

THAT the National Assembly ask the Québec government to make a gesture of reconciliation by modifying its computer systems to allow this;

THAT this motion be an order of the National Assembly.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1051** in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **0** Abstentions: **0**

Ms. Fournier (Marie-Victorin) moved a motion on a minimum tax rate on the bonuses of certain corporate executives; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

3878

2 June 2021

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Transportation and the Environment, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 88, An Act to amend the Act respecting the conservation and development of wildlife and other legislative provisions;
- the Committee on Public Finance, to undertake clause-by-clause consideration of Bill 95, An Act to amend the Act respecting the governance and management of the information resources of public bodies and government enterprises and other legislative provisions;
- the Committee on Health and Social Services, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 83, An Act respecting mainly the health insurance plan and prescription drug insurance plan eligibility of certain children whose parents' migratory status is precarious;
- the Committee on Culture and Education, to undertake clause-by-clause consideration of Bill 81, An Act to amend the Act respecting the Montréal Museum of Fine Arts.

ORDERS OF THE DAY

At 11:07 a.m., the President suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 11:16 a.m.

2 June 2021

Government Bills

Report Stage

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Labour and the Economy on its clause-by-clause consideration of Bill 78, An Act mainly to improve the transparency of enterprises, together with the amendment transmitted by Ms. Perry Mélançon (Gaspé).

The amendment was declared in order.

After debate thereon, the question was put on the amendment by Ms. Perry Mélançon (Gaspé); at 12:18 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

The proceedings resumed at 12:24 p.m.

By leave of the Assembly, Ms. Soucy, Second Vice-President, read the amendment by Ms. Perry Mélançon (Gaspé).

The question was then put on the amendment proposed by Ms. Perry Mélançon (Gaspé) introducing section 24.2; in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The amendment was negatived on the following vote:

(Division No. **1052** in Appendix)

Yeas: **18** Nays: **73** Abstentions: **27**

2 June 2021

The question was then put on the report from the Committee on Labour and the Economy; in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The report was concurred in on the following vote:

(Division No. **1053** in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **0** Abstentions: **0**

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Culture and Education on its clause-by-clause consideration of Bill 93, An Act to recognize the Royal Military College Saint-Jean as an educational institution at the university level.

After debate thereon, the question was put on the report from the Committee on Culture and Education; at 12:50 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

The proceedings resumed at 12:53 p.m.

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The report was concurred in on the following vote:

(Division No. **1054** in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **0** Abstentions: **0**

2 June 2021

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Citizen Relations on its clause-by-clause consideration of Bill 79, An Act to authorize the communication of personal information to the families of Indigenous children who went missing or died after being admitted to an institution, together with the amendments transmitted by Mr. Lafrenière, Minister Responsible for Indigenous Affairs, Mr. Kelley (Jacques-Cartier), Ms. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques) and Mr. Ouellet (René-Lévesque).

The amendments were declared in order.

At 1:01 p.m., Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings until 3:00 p.m.

The proceedings resumed at 3:00 p.m.

The Assembly continued the debate on consideration of the report from the Committee on Citizen Relations on its clause-by-clause consideration of Bill 79, An Act to authorize the communication of personal information to the families of Indigenous children who went missing or died after being admitted to an institution, together with the amendments transmitted by Mr. Lafrenière, Minister Responsible for Indigenous Affairs, Mr. Kelley (Jacques-Cartier), Ms. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques) and Mr. Ouellet (René-Lévesque).

The debate being concluded, the question was put severally on the amendments proposed by Mr. Lafrenière, Minister Responsible for Indigenous Affairs; at 4:21 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

2 June 2021

The proceedings resumed at 4:23 p.m.

The question was put severally on the amendments proposed by Mr. Lafrenière, Minister Responsible for Indigenous Affairs; in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The amendments were carried on the following vote:

(Division No. **1055** in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **0** Abstentions: **0**

By leave of the Assembly, Ms. Gaudreault, Third Vice-President, put the question individually on the amendments proposed by Mr. Kelley (Jacques-Cartier), Ms. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques) and Mr. Ouellet (René-Lévesque) and on the reading thereof.

First, the question was put on the first amendment proposed by Mr. Kelley (Jacques-Cartier) to section 1; in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The amendment was negatived on the following vote:

(Division No. **1056** in Appendix)

Yeas: **45** Nays: **73** Abstentions: **0**

The question was then put on the second amendment proposed by Mr. Kelley (Jacques-Cartier) to section 1; in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The amendment was negatived on the following vote:

(Division No. **1057** in Appendix)

Yeas: **45** Nays: **73** Abstentions: **0**
3883

2 June 2021

The question was then put on the amendment proposed by Mr. Kelley (Jacques-Cartier) to section 6; in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The amendment was negated on the following vote:

(Division No. **1058** in Appendix)

Yeas: **45** Nays: **73** Abstentions: **0**

The question was then put on the amendment proposed by Ms. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques) introducing section 2.1; in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The amendment was negated on the following vote:

(Division No. **1059** in Appendix)

Yeas: **45** Nays: **73** Abstentions: **0**

The question was then put on the amendment proposed by Mr. Ouellet (René-Lévesque) to section 1; in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The amendment was negated on the following vote:

(Division No. **1060** in Appendix)

Yeas: **45** Nays: **73** Abstentions: **0**

The question was then put on the amendment proposed by Mr. Ouellet (René-Lévesque) to section 4; in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

2 June 2021

The amendment was negated on the following vote:

(Division No. **1061** in Appendix)

Yeas: **45** Nays: **73** Abstentions: **0**

The question was then put on the amendment proposed by Mr. Ouellet (René-Lévesque) to section 7; in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The amendment was negated on the following vote:

(Division No. **1062** in Appendix)

Yeas: **45** Nays: **73** Abstentions: **0**

The question was then put on the amendment proposed by Mr. Ouellet (René-Lévesque) to section 20; in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The amendment was negated on the following vote:

(Division No. **1063** in Appendix)

Yeas: **45** Nays: **73** Abstentions: **0**

Lastly, the question was put on the report, as amended, from the Committee on Citizen Relations; in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The report, as amended, was concurred in on the following vote:

(Division No. **1064** in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **0** Abstentions: **0**

2 June 2021

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, moved the adjournment of the Assembly until Thursday, 3 June 2021 at 9:40 a.m.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1065** in Appendix)

Yeas: **117** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, at 4:34 p.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Thursday, 3 June 2021 at 9:40 a.m.

ROYAL ASSENT

On Wednesday, 2 June 2021 at 9:00 a.m. in the Office of the Lieutenant-Governor, in the presence of Ms. Beauregard, Director ofittings and Parliamentary Procedure and Delegate of the Secretary General, the Honourable J. Michel Doyon, Lieutenant-Governor of Québec, was pleased to assent to the following bills:

- | | |
|----|--|
| 74 | An Act to give effect to fiscal measures announced in the Budget Speech delivered on 10 March 2020 and to certain other measures |
| 82 | An Act respecting mainly the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 10 March 2020 |

FRANÇOIS PARADIS

President

2 June 2021

APPENDIX
Recorded Divisions

On the motion moved by Ms. St-Pierre (Acadie), together with Ms. Dorion (Taschereau), Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. LeBel (Rimouski):

(Division No. 1050)

YEAS - 118

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	(Champlain)	(Berthier)
Arcand (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Foster (CAQ)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Barrette (QLP)	Fournier (IND)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Gaudreault (PQ)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Benjamin (QLP)	(Jonquière)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Ghazal (QS)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Birnbaum (QLP)	Girard (CAQ)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
(Prévost)	Girard (CAQ)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	(Groulx)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Girault (CAQ)	(Chauveau)	(Montarville)
Bonnardel (CAQ)	Grondin (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guilbault (CAQ)	(Chapleau)	Sauvé (QLP)
Boutin (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hébert (CAQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Caire (CAQ)	Hivon (PQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Campeau (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Carmant (CAQ)	Jacques (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Caron (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Ménard (QLP)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Charest (CAQ)	Julien (CAQ)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Charette (CAQ)	Kelley (QLP)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Chassé (CAQ)	Labrie (QS)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	Ouellet (PQ)	Tremblay (CAQ)
Ciccone (QLP)	Lacombe (CAQ)	Perry Melançon (PQ)	Weil (QLP)
D'Amours (CAQ)	Laforest (CAQ)	Picard (CAQ)	Zanetti (QS)
Dansereau (CAQ)	Laframboise (CAQ)	(Soulanges)	
David (QLP)	Lafrenière (CAQ)	Polo (QLP)	
Derraji (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dorion (QS)	Lamothe (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Dubé (CAQ)	Lavallée (CAQ)	(Côte-du-Sud)	

2 June 2021

On the motion moved by Mr. Ouellet, House Leader of the Third Opposition Group, together with Mr. Kelley (Jacques-Cartier), Ms. Massé, Leader of the Second Opposition Group, Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. LeBel (Rimouski):

(Division No. 1051)

(Identical to Division No. 1050)

2 June 2021

On the amendment proposed by Ms. Perry Mélançon (Gaspé) introducing section 24.2:

(Division No. 1052)

YEAS - 18

Arseneau (PQ)	Ghazal (QS)	Marissal (QS)	Richard (PQ)
Bérubé (PQ)	Hivon (PQ)	Massé (QS)	Roy (PQ)
Dorion (QS)	Labrie (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	(Bonaventure)
Fontecilla (QS)	Leduc (QS)	Ouellet (PQ)	Zanetti (QS)
Gaudreault (PQ)	Lessard-Therrien (QS)	Perry Mélançon (PQ)	
(Jonquière)			

NAYS - 73

Allaire (CAQ)	Dubé (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Poulin (CAQ)
Asselin (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bachand (CAQ)	Émond (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	(Côte-du-Sud)
Bélanger (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Proulx (CAQ)
Blais (CAQ)	Foster (CAQ)	Lavallée (CAQ)	(Berthier)
(Prévost)	Girard (CAQ)	LeBel (CAQ)	Provençal (CAQ)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	(Champlain)	Reid (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Girard (CAQ)	Lecours (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	(Groulx)	(Lotbinière-Frontenac)	Rouleau (CAQ)
Boulet (CAQ)	Girault (CAQ)	Lecours (CAQ)	Roy (CAQ)
Boutin (CAQ)	Grondin (CAQ)	(Les Plaines)	(Montarville)
Bussière (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Samson (CAQ)
Caire (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Legault (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Campeau (CAQ)	Hébert (CAQ)	Lemay (CAQ)	Simard (CAQ)
Carmant (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Skeete (CAQ)
Caron (CAQ)	Jacques (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tardif (CAQ)
Charest (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	(Chapleau)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Charette (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tardif (CAQ)
Chassé (CAQ)	Julien (CAQ)	(Chauveau)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	Martel (CAQ)	Thouin (IND)
D'Amours (CAQ)	Lacombe (CAQ)	McCann (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Dansereau (CAQ)	Laforest (CAQ)	Picard (CAQ)	
		(Soulanges)	

ABSTENTIONS - 27

Anglade (QLP)	Derraji (QLP)	Nichols (QLP)	Tanguay (QLP)
Arcand (QLP)	Fortin (QLP)	Polo (QLP)	Thériault (QLP)
Barrette (QLP)	Kelley (QLP)	Rizqy (QLP)	Weil (QLP)
Benjamin (QLP)	Leitão (QLP)	Robitaille (QLP)	
Birnbaum (QLP)	Maccarone (QLP)	Rotiroti (QLP)	
Charbonneau (QLP)	Mélançon (QLP)	Rousselle (QLP)	
Ciccone (QLP)	Ménard (QLP)	Sauvé (QLP)	
David (QLP)	Montpetit (QLP)	St-Pierre (QLP)	

2 June 2021

On the report from the Committee on Labour and the Economy:

(Division No. 1053)

YEAS - 118

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Arcand (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Asselin (CAQ)	Fortin (QLP)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bachand (CAQ)	Foster (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Barrette (QLP)	Gaudreault (PQ)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bélanger (CAQ)	(Jonquière)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Benjamin (QLP)	Ghazal (QS)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
Birnbaum (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Prévost)	(Groulx)	(Chapleau)	(Montarville)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Grondin (CAQ)	(Chauveau)	Sauvé (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Boutin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hivon (PQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Ménard (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Julien (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Charest (CAQ)	Kelley (QLP)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Charette (CAQ)	Labrie (QS)	Ouellet (PQ)	Thouin (IND)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Perry Melançon (PQ)	Tremblay (CAQ)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Picard (CAQ)	Weil (QLP)
Ciccone (QLP)	Laforest (CAQ)	(Soulanges)	Zanetti (QS)
D'Amours (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Polo (QLP)	
Dansereau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Poulin (CAQ)	
David (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Derraji (QLP)	Lamothe (CAQ)	(Côte-du-Sud)	
Dorion (QS)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Dubé (CAQ)	LeBel (CAQ)	(Berthier)	
	(Champlain)		

2 June 2021

On the report from the Committee on Culture and Education:

(Division No. 1054)

(Identical to Division No. 1053)

On the amendments proposed by Mr. Lafrenière, Minister Responsible for
Indigenous Affairs:

(Division No. 1055)

(Identical to Division No. 1053)

2 June 2021

On the first amendment proposed by Mr. Kelley (Jacques-Cartier) to section 1:

(Division No. 1056)

YEAS - 45

Anglade (<i>QLP</i>)	Fortin (<i>QLP</i>)	Melançon (<i>QLP</i>)	Roy (<i>PQ</i>)
Arcand (<i>QLP</i>)	Gaudreault (<i>PQ</i>)	Ménard (<i>QLP</i>)	(<i>Bonaventure</i>)
Arseneau (<i>PQ</i>)	(<i>Jonquière</i>)	Montpetit (<i>QLP</i>)	Sauvé (<i>QLP</i>)
Barrette (<i>QLP</i>)	Ghazal (<i>QS</i>)	Nadeau-Dubois (<i>QS</i>)	St-Pierre (<i>QLP</i>)
Benjamin (<i>QLP</i>)	Hivon (<i>PQ</i>)	Nichols (<i>QLP</i>)	Tanguay (<i>QLP</i>)
Bérubé (<i>PQ</i>)	Kelley (<i>QLP</i>)	Ouellet (<i>PQ</i>)	Thériault (<i>QLP</i>)
Birnbaum (<i>QLP</i>)	Labrie (<i>QS</i>)	Perry Mélançon (<i>PQ</i>)	Weil (<i>QLP</i>)
Charbonneau (<i>QLP</i>)	Leduc (<i>QS</i>)	Polo (<i>QLP</i>)	Zanetti (<i>QS</i>)
Ciccone (<i>QLP</i>)	Leitão (<i>QLP</i>)	Richard (<i>PQ</i>)	
David (<i>QLP</i>)	Lessard-Therrien (<i>QS</i>)	Rizqy (<i>QLP</i>)	
Derraji (<i>QLP</i>)	Maccarone (<i>QLP</i>)	Robitaille (<i>QLP</i>)	
Dorion (<i>QS</i>)	Marissal (<i>QS</i>)	Rotiroti (<i>QLP</i>)	
Fontecilla (<i>QS</i>)	Massé (<i>QS</i>)	Rousselle (<i>QLP</i>)	

NAYS - 73

Allaire (<i>CAQ</i>)	Dubé (<i>CAQ</i>)	Laframboise (<i>CAQ</i>)	Poulin (<i>CAQ</i>)
Asselin (<i>CAQ</i>)	Dufour (<i>CAQ</i>)	Lafrenière (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)
Bachand (<i>CAQ</i>)	Émond (<i>CAQ</i>)	Lamontagne (<i>CAQ</i>)	(<i>Côte-du-Sud</i>)
Bélanger (<i>CAQ</i>)	Fitzgibbon (<i>CAQ</i>)	Lamothe (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	Foster (<i>CAQ</i>)	Lavallée (<i>CAQ</i>)	(<i>Berthier</i>)
(<i>Prévost</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	LeBel (<i>CAQ</i>)	Provençal (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	(<i>Lac-Saint-Jean</i>)	(<i>Champlain</i>)	Reid (<i>CAQ</i>)
(<i>Abitibi-Ouest</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Roberge (<i>CAQ</i>)
Bonnardel (<i>CAQ</i>)	(<i>Groulx</i>)	(<i>Lotbinière-Frontenac</i>)	Rouleau (<i>CAQ</i>)
Boulet (<i>CAQ</i>)	Girault (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Roy (<i>CAQ</i>)
Boutin (<i>CAQ</i>)	Grondin (<i>CAQ</i>)	(<i>Les Plaines</i>)	(<i>Montarville</i>)
Bussière (<i>CAQ</i>)	Guilbault (<i>CAQ</i>)	Lefebvre (<i>CAQ</i>)	Samson (<i>CAQ</i>)
Caire (<i>CAQ</i>)	Guillemette (<i>CAQ</i>)	Legault (<i>CAQ</i>)	Schneeberger (<i>CAQ</i>)
Campeau (<i>CAQ</i>)	Hébert (<i>CAQ</i>)	Lemay (<i>CAQ</i>)	Simard (<i>CAQ</i>)
Carmant (<i>CAQ</i>)	Isabelle (<i>CAQ</i>)	Lemieux (<i>CAQ</i>)	Skeete (<i>CAQ</i>)
Caron (<i>CAQ</i>)	Jacques (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Charest (<i>CAQ</i>)	Jeannotte (<i>CAQ</i>)	(<i>Chapleau</i>)	(<i>Laviolette-Saint-Maurice</i>)
Charette (<i>CAQ</i>)	Jolin-Barrette (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Chassé (<i>CAQ</i>)	Julien (<i>CAQ</i>)	(<i>Chauveau</i>)	(<i>Rivière-du-Loup-Témiscouata</i>)
Chassin (<i>CAQ</i>)	Lachance (<i>CAQ</i>)	Martel (<i>CAQ</i>)	Thouin (<i>IND</i>)
D'Amours (<i>CAQ</i>)	Lacombe (<i>CAQ</i>)	McCann (<i>CAQ</i>)	Tremblay (<i>CAQ</i>)
Dansereau (<i>CAQ</i>)	Laforest (<i>CAQ</i>)	Picard (<i>CAQ</i>)	
		(<i>Soulanges</i>)	

2 June 2021

On the second amendment proposed by Mr. Kelley (Jacques-Cartier) to section 1:

(Division No. 1057)

(Identical to Division No. 1056)

On the amendment proposed by Mr. Kelley (Jacques-Cartier) to section 6:

(Division No. 1058)

(Identical to Division No. 1056)

On the amendment proposed by Ms. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques) introducing section 2.1:

(Division No. 1059)

(Identical to Division No. 1056)

On the amendment proposed by Mr. Ouellet (René-Lévesque) to section 1:

(Division No. 1060)

(Identical to Division No. 1056)

2 June 2021

On the amendment proposed by Mr. Ouellet (René-Lévesque) to section 4:

(Division No. 1061)

(Identical to Division No. 1056)

On the amendment proposed by Mr. Ouellet (René-Lévesque) to section 7:

(Division No. 1062)

(Identical to Division No. 1056)

On the amendment proposed by Mr. Ouellet (René-Lévesque) to section 20:

(Division No. 1063)

(Identical to Division No. 1056)

2 June 2021

On the report, as amended, from the Committee on Citizen Relations:

(Division No. 1064)

YEAS - 118

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Arcand (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Asselin (CAQ)	Fortin (QLP)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bachand (CAQ)	Foster (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Barrette (QLP)	Gaudreault (PQ)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bélanger (CAQ)	(Jonquière)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Benjamin (QLP)	Ghazal (QS)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
Birnbaum (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Prévost)	(Groulx)	(Chapleau)	(Montarville)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Grondin (CAQ)	(Chauveau)	Sauvé (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Boutin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hivon (PQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Ménard (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Julien (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Charest (CAQ)	Kelley (QLP)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Charette (CAQ)	Labrie (QS)	Ouellet (PQ)	Thouin (IND)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Perry Melançon (PQ)	Tremblay (CAQ)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Picard (CAQ)	Weil (QLP)
Ciccone (QLP)	Laforest (CAQ)	(Soulanges)	Zanetti (QS)
D'Amours (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Polo (QLP)	
Dansereau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Poulin (CAQ)	
David (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Derraji (QLP)	Lamothe (CAQ)	(Côte-du-Sud)	
Dorion (QS)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Dubé (CAQ)	LeBel (CAQ)	(Berthier)	
	(Champlain)		

2 June 2021

On the motion moved by Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader:

(Division No. 1065)

YEAS - 117

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Arcand (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Asselin (CAQ)	Fortin (QLP)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bachand (CAQ)	Foster (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Barrette (QLP)	Gaudreault (PQ)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bélanger (CAQ)	(Jonquière)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Benjamin (QLP)	Ghazal (QS)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
Birnbaum (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Prévost)	(Groulx)	(Chapleau)	(Montarville)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Grondin (CAQ)	(Chauveau)	Sauvé (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Boutin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hivon (PQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Ménard (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Julien (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Charest (CAQ)	Kelley (QLP)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Charette (CAQ)	Labrie (QS)	Ouellet (PQ)	Tremblay (CAQ)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Perry Melançon (PQ)	Weil (QLP)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Picard (CAQ)	Zanetti (QS)
Ciccone (QLP)	Laforest (CAQ)	(Soulanges)	
D'Amours (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Polo (QLP)	
Dansereau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Poulin (CAQ)	
David (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Derraji (QLP)	Lamothe (CAQ)	(Côte-du-Sud)	
Dorion (QS)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Dubé (CAQ)	LeBel (CAQ)	(Berthier)	
	(Champlain)		